

第 IPBES-3/4 号决定：交流、利益攸关方参与和战略伙伴关系

全体会议

1. *注意到* 载于本决定附件一中的交流与外联战略³⁰；
2. *请* 秘书处以可得资金为限，酌情开展载于本决定附件一附录的初步实施计划中所述的各项活动；
3. *欢迎* 为支持执行载于本决定附件二中的平台工作方案而促进利益攸关方参与的战略修订草案；
4. *请* 秘书处在主席团与全体会议的监督下，并在与不限成员名额的利益攸关方网络开展合作的基础上，根据资源的可用情况酌情开展载于本决定附件二附录的初步实施计划中所述的各项活动；
5. *鼓励* 所有代表不同区域、学科以及知识体系的利益攸关方与平台开展合作；
6. *批准* 本决定附件三所载的关于建立战略伙伴关系和其他协作安排的指导意见；
7. *邀请* 与生物多样性和生态系统服务相关的多边环境协议秘书处酌情与主席团合作，以与生物多样性公约秘书处现有的战略伙伴关系安排为模式建立战略伙伴关系，列出开展协作与合作的领域，以便全体会议在未来的会议上批准；
8. *决定* 在第四届会议上审查为建立和开展战略伙伴关系及其他协作安排而采取的步骤。

附件一

交流与外联战略（交付品 4(d)）

一、 引言

1. 本战略以全体会议第二届会议上呈交的交流与外联战略草案（IPBES/2/12）中所述各项原则和准则为基础编写，该草案旨在为生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的交流工作提供一个框架，并作为今后制定的各项交流战略的基准文件。
2. 根据第二届会议上的初步讨论，全体会议在第 IPBES-2/9 号决定中请秘书处在主席团的监督下，与多学科专家小组合作，起草一份交流与外联战略草案，供全体会议第三届会议审议。本战略即为响应这一请求而编拟。在第 IPBES-2/9 号决定中，全体会议进一步请秘书处经与主席团协商后，制定并实行一项平台徽标使用政策（见 IPBES/3/INF/9）。

³⁰ IPBES/3/15。

二、 背景

3. 所有交流活动的宗旨都是为了确保平台被公认为一个可靠、相关、独立和合法的平台，可生成与政策相关而非政策规定性的知识产品，并建设相关能力，以便在决策过程中利用生物多样性和生态系统服务方面的相关知识。
4. 更具体而言，交流活动的目的是在主要受众中宣传平台工作，并协调关于平台评估结论的外联工作。平台的交流方法和活动应确保在公共领域提供及时、适当的信息——既应主动交流报告内容，也应对疑问或批评意见作出回应。
5. 交流战略将注重在主要受众中宣传平台工作，而利益攸关方参与战略则将侧重鼓励利益攸关方参与平台工作。后者由第 IPBES-3/4 号决定附件二述及。本交流与外联战略关注以下两个主要领域：日常交流工作以及发布评估报告。
6. 制定战略时，考虑了若干可能影响在受众中的交流效果的因素，如不同的语言以及适应具体文化的交流方式。为应对这些挑战，将在可行的情况下提供联合国所有六种正式语文版本的交流材料。平台在交流和外联活动中还将关注不同国家的具体国情。这反映了一种认识，即发展中国家的需求与发达国家的需求不同，需要量身定制针对性的外联活动。
7. 为确保平台交流工作的协调一致，秘书处将与平台的以下各部分开展合作：主席团、多学科专家小组、技术支持小组、提供协作的主要作者以及其他适当人员或机构。秘书处还应评价平台的交流工作并向全体会议汇报，包括评价外联和媒体报告的类型及程度。评价报告还应定期呈交主席团和多学科专家小组。
8. 交流战略包括以下要素：总体目标和具体目标、受众分析、信息、活动领域以及评价。为简洁起见，交流与外联战略应关注主要内容，未详尽列出实施交流和外联工作中的所有信息、工具、受众和外联活动。

三、 总体目标和具体目标

9. 平台的主要目标是加强生物多样性和生态系统服务的科学政策互动机制，从而保护和可持续利用生态多样性，确保长期人类福祉和可持续发展。交流工作应在以下原则的基础上开展，即平台应发挥政策相关而不是政策规定性的作用。平台不会参与倡导工作，也不提供政策建议。
10. 从交流工作的角度制定具体目标，可从一开始就为开展评价工作确定程序。应在平台各项活动的背景下实现此类目标，包括：
 - (a) 重申平台作为一个可加强生物多样性和生态系统服务方面的决策工作与知识互动的可靠、透明、独立、权威的政府间机构的声誉；
 - (b) 宣传评估结论，提供关于生物多样性和生态系统服务方面清晰、均衡的信息，包括关于风险和科学不确定性方面的信息，但不应损害准确性；
 - (c) 提高人们对于平台所有职能的了解，除开展评估外，平台还具备以下职能：支持知识生成、能力建设，以及确认与政策有关的工具和方法；
 - (d) 解释平台的工作方式，遴选作者和编审，编制报告，以便促进对平台工作的了解；
 - (e) 将平台的作用定位为：促使生物多样性和生态系统服务领域已开展的工作实现更高价值，从而支持政策制定工作；

- (f) 促进平台与其受众间的双向交流，从而完善平台产品和信息。

四、受众分析

11. 应清楚地定义交流战略的受众，确保战略有明确的针对性。平台有职责为政策制定者提供关于生物多样性和生态系统服务方面的科学和技术信息，政策制定者需要依赖科学上可靠且独立的信息来采纳地方、国家和国际层面上的各项政策，应对生物多样性损失和生态系统服务退化的挑战。相应地，交流与外联战略针对的是平台工作方案的预期受益方，即各级政府和政策制定者，包括平台的成员国和各项多边环境协定。

12. 利益攸关方参与战略需要探索方法，促进利益攸关方参与落实平台的工作方案和交付品，交流与外联战略则应始终铭记预期受益方。通过强调平台工作的预期受益方，可以更方便地区分主要受众和更广泛的受众。

13. 下文列出了平台产出的部分主要受众及更广泛的目标受众。为简洁起见，此清单并非详尽无遗：

(a) 主要目标受众：

- (一) 生物多样性和生态系统服务领域的各级政策制定者：平台各成员国，以及环境、能源、工业、规划、财政和农业领域的各部委，地方主管部门和政策制定者的科学顾问，都需要了解有关平台的信息，以便将平台作为独立知识来源加以利用；
- (二) 联合国各计划署与各项多边环境协定：联合国某些计划署和各项多边环境协定是平台报告的关键用户。平台将与其开展合作，包括在外联和传播活动中的合作；

(b) 更广泛的受众：

- (一) 科学界：平台编制报告离不开科学界的支持，因此应将科学界作为目标受众，加强其参与程度。各国际科学家协会可以成为外联活动的目标受众；
- (二) 土著和地方知识持有者：平台确定土著和地方知识界是重要的目标受众；
- (三) 工商界：预计平台报告将交由对平台感兴趣的工商行业审议，以便帮助找到能避免、尽量减小和抵消工商业对生态系统影响的可持续途径；
- (四) 从业者或实施者：参与实施生物多样性和生态系统服务实地工作的诸多组织和个人都将有兴趣了解政策支持工具等平台产品，以及如何使用这些产品；
- (五) 基于社区的组织：某些社区将受到生物多样性损失的极大影响，因此需要了解平台评估结果和政策支持工具。平台秘书处可与相关网络合作，向这些社区发放宣传材料；
- (六) 政府间组织和非政府组织：这些组织可能通过向包括政策制定者或私营部门在内的成员开展外联活动，从而支持平台的各项目标；

(七) 媒体：平台秘书处无法直接接触所有受众，因此将依赖于良好的媒体关系来对更广泛的受众进行宣传；

(八) 社区与广大公众。

14. 尽管平台秘书处本身可能无法制作针对特定受众的衍生产品，但可与利用平台评估内容的各组织合作，以更针对受众的形式传播评估内容。

五、 信息

1. 将需要协调信息传递，尤其是在评估报告发布期间，这期间各方对平台工作的关注度更高。在评估报告发布前，秘书处应与报告共同主席、提供协作的主要作者和编审合作，确保向政策制定者及其科学顾问以及媒体所传递信息的一致性。信息传递将需要尊重为平台报告设定的界限，即报告应与政策相关而非具有政策规定性。因此，平台工作的一个基本性质将是确保信息传递以及报告的政策中立和科学平衡。

2. 此外，需要商定若干用于解释平台究竟在做什么的总体关键信息，并将其用于提供给媒体的所有资料或不同受众参与的会议活动所使用的所有资料中。这些信息的重点是解释平台的流程和合法性，阐明“全球共识”、“同行评审”、“高质量科学”等概念。

3. 以下清单虽然并非详尽无遗，但提出了一些总体信息，可用来向所有不熟悉平台运作的受众说明平台的附加价值和作用：

(a) 平台是一个权威机构，提供关于生物多样性和生态系统服务主要方面最佳、最新的报告，以响应政策制定者的要求；

(b) 平台不会重复现有工作，而是通过填补空白，在从事该领域工作的各类机构的工作基础上，为这些机构增加价值；

(c) 平台的独特性在于其目的是加强能力，以便在各个级别作出决策时有效利用科学；

(d) 平台在科学上保持独立，通过同行评审其工作和确保决策过程的透明度来保障可信度、相关性和合法性，以交换、分享和使用所有相关来源的数据、信息和技术；

(e) 平台承认并尊重土著和地方知识对于保护和可持续利用生物多样性和生态系统的贡献；

(f) 平台承认不同区域具有独特的生物多样性和相关科学知识，还承认发展中国家充分和有效参与的必要性，以及在其结构和工作中实现均衡的区域代表性和区域参与的必要性；

(g) 平台采取跨学科和多学科办法，纳入所有相关学科，包括社会科学和自然科学。

六、 活动领域

A. 日常交流工作

4. 平台秘书处将通过其网站、社交媒体、演示文稿等途径，提供有关平台交付品和各项活动的信息和定期更新情况。截至 2015 年秘书处可开展的所有建议活动清单及时间表载于本战略附录中。

B. 发布评估报告

5. 全体会议第四届会议上将发布两份评估报告：一，与粮食生产有关的授粉和传粉媒介专题评估报告；二，生物多样性和生态系统服务设想方案和建模方法评估报告。今后将发布更多评估报告。每份报告预计将受到全球短期内（可能是三个月）的持续重点关注。平台必须为此做好充分准备。
6. 在评估报告的发布期间，将引发媒体、政策制定者和其他利益攸关方对平台工作更高的关注度。在这些时期，平台加强活动的关键战略目标是：首先，持续进行生动准确的新闻报道；第二，协调和控制信息传递，使之严格处于为平台报告设定的界限之内，即应与政策相关而非具有政策规定性；第三，满足最终用户（尤其是政府和私营部门的政策制定者和科学技术专家）在举行研讨会、简报会及其他会议方面的要求。
7. 为了宣传评估报告的结论，有必要制定一项外联战略并发起媒体关系活动，具体保护利用新闻稿、社交媒体和网站公告、新闻发布会、信息传递、演讲和发言稿等方式。
8. 为了发挥效力并产生预期影响，建议平台在发布评估报告的几个月前指定一家公关咨询公司，处理与增多的活动和需开发及传播的产品相关的工作。这一建议与政府间气候变化专门委员会采取的类似做法一致，该委员会在高峰时期曾寻求公关咨询公司的帮助。聘用所需的费用可由每项评估中宣传工作的预算拨款支付，但只有在发布评估报告之前、发布期间和发布之后的高峰时期，聘用方可生效。咨询公司将在主席团和多学科专家小组的监督下，与秘书处负责宣传工作的干事共同开展工作。
9. 考虑到科学问题的所涉范围和复杂性，以及向科学家和国家政府之外的受众宣传的需求日益增加，就平台的评估结果进行宣传将是一项充满挑战的任务。在公关咨询公司的帮助下，可针对不同受众提供明确的信息。此外，受过培训的科学材料撰写人可将技术语言转换成适合向大众传播的文本，还可设计网页向外行的观众解释科学概念，而不会误解或曲解佐证这些概念的证据。
10. 为了促进对评估报告的了解、接受以及实际应用，秘书处和公关公司与能力建设工作队共同合作，根据资源可用情况，视需为各级政策制定者制定和实施培训方案，并为成员国、区域中心和网络提供指导，这一点至关重要。
11. 鉴于有关授粉和传粉媒介的评估报告是最先发布的两份报告之一，可以其作为示范，了解每份评估报告发布之前、发布期间和发布之后所需开展的活动和开发的产品。建议活动的时间表列于本战略的附录中。

七、评价

12. 根据资金可得情况，评价进程酌情包括三个阶段：
 - (a) *观念调查*。将酌情开展一次针对主要受众及更广泛受众的调查，衡量对于平台及其工作的看法；
 - (b) *焦点小组讨论*。为了衡量交流与外联战略的成效，将在活动进展的关键阶段开展焦点小组讨论，这些讨论将在重大活动期间进行或针对政策制定者等特定受众开展；
 - (c) *媒体内容监测*。将持续监测网站、报纸、杂志和科学出版物中的新闻报道情况。

附录

实施计划

1. 本实施计划就可在两大关键交流领域中开展的活动进一步提供了详细信息，这两个领域分别为日常交流工作和评估报告发布。

A. 日常交流

2. 截至 2015 年底，秘书处将开发以下产品，并开展下述活动：

(a) *需求分析*。这将作为利益攸关方参与战略的一部分予以开展（第 IPBES-3/4 号决定，附件二）。此项分析的结论对于交流规划工作也将极具价值；

(b) *网站改造*。秘书处开展的一个大规模项目将是在围绕待改进领域展开公开磋商的基础上改造平台网站。目标是创建用户友好、界面直观的网站，外观和感觉现代且让人耳目一新；

(c) *信息通讯技术工具*。秘书处将运用信息通讯技术工具，这些工具可提供机会与平台下属机构（主席团和多学科专家小组）、工作队和专家组展开对话和交流。此类信息通讯技术工具可便利在线文件共享与合作，并能提供视频会议服务；

(d) *视觉形象*。在专业平面设计师帮助下，将开发出一种统一的整体视觉形象，用于平台所有交流产品和活动，如网站、演示文稿、概况介绍、出版物及其他产品；

(e) *演示文稿*。制定视觉风格指南之后，还将制作专业且具视觉吸引力的演示文稿来宣传平台的工作；

(f) *概况介绍*。将根据上述视觉风格指南制作描述平台工作的单页概况介绍。若可行，这些概况介绍将以联合国所有六种正式语文编制；

(g) *社交媒体*。还将制定社交媒体战略，增加参与平台工作的机会。将在 Facebook、Twitter 和 YouTube 上创建平台账户，提供有关平台工作的最新信息；

(h) *常见问题网页*。将在改造后的网站上创建该网页，提供关键信息，解释平台为何成立，如何为当前一系列举措增加价值，如何运作及其运作原则；

(i) *活动与外联*。将在改造后的网站中增列一份平台活动的互动式日历；

(j) *翻译*。若可行，关键交流产品将翻译成联合国所有六种正式语文；

(k) *维基百科*。平台的维基百科网页将在重大活动后进行更新，如在全体会议或发布评估报告之后；

(l) *年度调查*。每年将开展一次调查以了解利益攸关方的看法。

表 1
交流活动时间表

活动	时间安排
需求分析	2015 年 4 月前完成
网站改造	2015 年 1-4 月
信息通讯技术工具	2015 年 4 月前完成采购
视觉形象	2015 年 6 月前完成
演示文稿	2015 年 7 月前完成
概况介绍	2015 年 8 月前完成
社交媒体	2015 年全年开展
常见问题网页	2015 年 6 月前完成
活动与外联	全年开展
翻译	2015 年 11 月前完成
维基百科	定期更新
年度调查	每年 10 月完成

B. 发布评估报告

3. 鉴于有关授粉和传粉媒介的评估报告是即将最先发布的两份主题报告之一，可以其作为示范，了解每份评估报告发布之前、发布期间和发布之后所需开展的活动和开发的产品。可能开展的活动的活动时间表可作为示范，供发布后续评估报告时借鉴。

表 2

可能开展的与发布相关的活动时间表

授粉和传粉媒介专题评估发布 之前、发布期间和发布之后的 各项活动	2015 年 10 月	2015 年 11 月	2015 年 12 月	2016 年 1 月	2016 年 2 月	2016 年 3 月
出版物						
辅助材料						
衍生产品						
专门会议						
特别活动、简报会、会外活动						
发言机会						
网上专家问答环节						
快速反应计划						
代言人						
媒体培训						
具有影响力媒体名单						
媒体监督						
市场营销						
邮件列表						
新闻发布会						
访谈						

附件二

利益攸关方参与战略（交付品 4(d)）

一、 引言

1. 在第 IPBES/1/2 号决定中，生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台全体会议邀请国际自然保护联盟（自然保护联盟）和国际科学理事会（科学理事会）与相关的利益攸关方（包括土著和地方社区、私营部门）及秘书处合作，经与主席团和多学科专家小组协商之后共同拟定利益攸关方参与战略草案，以支持落实工作方案。经广泛协商（其中包括呼吁提供投入、举办现场讲习班和开展在线审查），所有评论意见和建议均被纳入利益攸关方参与战略草案，该草案随后呈交全体会议第二届会议审议（IPBES/2/13）。

2. 在全体会议第二届会议上，代表们普遍表示支持该战略草案，在讨论结束之后，主席提议由秘书处制定该草案的修订版，以供全体会议第三届会议审议（IPBES/2/17，第七节 B 部分）。此外，在 2014 年 3 月的主席团第三次会议上，主席要求秘书处制定一份初步实施计划，并将该计划与战略草案一并提交全体会议第三届会议。

3. 作为对这一请求的回应，秘书处与主席团成员开展合作，经与多学科专家小组成员协商之后，编写了利益攸关方参与战略草案修订版和实施计划草案，并邀请利益攸关方就此提供评论意见。秘书处共收到 364 份利益攸关方的评论意见，并在编写修订版战略草案时考虑了这些意见。此外，秘书处还考虑了利益攸关方提出的建议，2014 年 9 月在瑞士巴塞尔举行的平台泛欧利益攸关方第二次会议上讨论了这些建议。全体会议第三届会议对下文所述战略草案修订版和初步实施计划表示欢迎。

二、 背景

4. 利益攸关方的参与已被确认为是使平台具有相关性、有效性和可信性并取得总体成功的重要因素。利益攸关方参与战略在以下方面与交流战略有所不同：利益攸关方参与战略必须侧重于鼓励科学家和知识持有者参与平台的工作，重视推动使用平台的产品例如其政策支持工具，而交流战略必须侧重于通过出版物、媒体关系、特别活动和其他措施来促进平台在关键受众之间开展工作。

三、 监督

5. 由秘书处根据资源可用情况，实施和落实利益攸关方参与战略，秘书处接受主席团和全体会议的监督，并与多学科专家小组开展合作。平台鼓励自行组建一个体现利益攸关方多样性的包容性不限成员名额的利益攸关方网络，并主要以虚拟方式开展工作。平台和该网络之间的合作由利益攸关方参与战略提供指导。一项平台和该网络之间的战略伙伴关系将明确本合作的各项安排，该战略伙伴关系需经全体会议批准。

四、 目标和宗旨

6. 平台旨在通过其四项职能（评估、知识生成、政策支持和能力建设）来加强关于生物多样性和生态系统服务相关问题的科学政策互动机制。利益攸关方参与的总体目标是采取参与、包容和透明的方式支持落实 2014-2018 年平台

工作方案及其具体交付品。平台将依靠专家个人对其各项评估所作出的贡献。此外，平台的其他三项职能也需要各种利益攸关方的投入和参与。因此，利益攸关方参与战略是调集支持力量促进实施 2014-2018 年平台工作方案的各项努力的关键因素。

7. 确定与利益攸关方参与战略的宗旨相符的明确目标将有助于维持该战略的工作重心。平台的利益攸关方参与工作的关键目标包括：

- (a) 与各种潜在的用户和信息提供方建立联系，以增加平台的相关性和用途；
- (b) 汇集不同视角，促进创造和创新；
- (c) 吸引科学家，例如评估专家以及来自公民科学举措和土著人民及地方社区的其他知识持有者为平台的各项交付品作出贡献；
- (d) 加强各区域和科学学科对平台各项交付品的支持；
- (e) 致力于确保知识在各区域、部门、两性之间和不同知识类别之间均发挥均衡作用；
- (f) 向平台交付品的最终用户即决策者提供高质量的科学和知识产品；
- (g) 调集各项资源开展能力建设，以促进制定评估报告与政策支持工具，并推动使用政策支持工具；
- (h) 动员利益攸关方提供实物支持，以促进落实和使用平台。

五、 对利益攸关方的定义

8. 按照工作方案，利益攸关方不仅是平台的贡献者和最终用户，也是科学家和知识持有者个人，还是在生物多样性和生态系统服务领域开展工作的机构、组织和团体，其特征是：

- (a) 能利用自身的经验、专长、知识、数据、信息和能力建设经验促进工作方案中的各项活动；
- (b) 能使用工作方案的各项成果或从中受益；
- (c) 能鼓励并支持科学家和知识持有者参与平台的工作。

9. 平台旨在加强关于生物多样性和生态系统服务相关问题的科学与政策制定之间的互动机制。确定了两类利益攸关方：贡献者（科学家、知识持有者、从业人员以及其他人员）和最终用户（政策制定者以及其他人员）。

10. 利益攸关方按照议事规则被接纳为观察员之后取得观察员地位。

六、 范围

11. 利益攸关方的参与对推动平台的四项职能（评估、知识生成、政策支持 and 能力建设）的努力至关重要。利益攸关方参与平台的一个方面是必须动员能为平台的四项职能作出贡献的利益攸关方，另一个方面则是努力推动最终用户使用平台的各项产品，例如相关评估目录或政策支持工具目录。第三个方面是致力于促进观察员组织参与全体会议的各届会议，并请利益攸关方就即将呈交全体会议的文件发表评论意见。

12. 将通过秘书处促进利益攸关方参与战略的落实，秘书处将提供明确信息，介绍利益攸关方的参与机会，并从利益攸关方获得反馈意见，以期提出建议，改善该进程并培养双向交流。

13. 在一些情况下，全体会议已明确界定利益攸关方的参与规则和流程。例如，在平台的第一项职能（评估）项下，第 IPBES-2/3 号决定已明确阐述了包括同行评审机会在内的专家提名和遴选流程。利益攸关方已经开始参与这些领域的工作。

14. 不过，工作方案中的其他领域也有可能为利益攸关方提供参与的机会，但尚未考虑制定相关的规则或流程。三个工作队将有可能为利益攸关方提供参与的机会，因为他们的工作将在很大程度上依仗与各种伙伴在能力建设、土著和地方知识、知识和数据领域的合作。秘书处将与各工作队开展相应合作，制定关于利益攸关方参与这些工作队工作的备选方案。

七、鼓励 and 抑制因素

15. 平台清楚地了解鼓励和抑制参与的因素，将有助于利益攸关方参与战略的实施。可以从关于平台各项评估的参与动机初步审查中获得一些有用的见解。联合国环境规划署世界养护监测中心（环境署养护监测中心）编写的一份文件对专家参与平台各项评估的动机进行了审查（见 IPBES/1/INF/15）。

16. 养护监测中心在文件中确定了有可能鼓励专家参与平台工作的因素，包括：参与卓越科学项目的声望与机会；有所作为；与专家们的研究兴趣相关；提供建立联系的机会；针对专家们认为重要的问题开展工作；成为具有影响力的组织的一分子；授予补助金、奖学金和研究金。可能的抑制因素包括：在其未参与制定问题的进程中开展工作；严格的时间限制；参与方式不明确；不确定如何获取资金奖励；机构不认可其科学家作出的贡献。

17. 科学理事会和自然保护联盟开展的另一项调查确定了以下鼓励各组织作为利益攸关方参与平台工作的因素：将这些组织的优先事项与平台的优先事项统一起来；提供影响平台工作的机会；提供为有用成果作出贡献的机会；提供发展伙伴关系的可能性；提供获得认可的机会；提供补偿所付出时间的可能性。

18. 尽管这些调查结果并不代表平台今后所有利益攸关方的观点，但多少能让人认识到需要开展哪些工作来加强利益攸关方的参与。

八、风险

19. 作为平台利益攸关方参与规划的一部分，必须查明与参与有关的风险并做好准备，找到化解风险的方式。以下是利益攸关方参与的最常见风险：第一，利益攸关方之间存在利益冲突或意见不一致；第二，由于缺乏资金导致没有能力参与；第三，疲于参与；第四，无法实现期望；第五，各利益攸关方之间的参与水平不均衡。为化解这些潜在的风险，秘书处将在特别活动期间寻求各利益攸关方的反馈意见，并在主席团和多学科专家小组的指导下，拟定关于查明和解决风险的政策。

九、评估

20. 为实现利益攸关方的高质量参与，有必要从一开始就对评估工作进行规划，设定目标和绩效指标。这有助于平台衡量和评估在实现利益攸关方的高质

量参与方面取得的进展，并查明有待改善的领域。按照所提供信息的性质对以下拟议指标进行了分组：

利益攸关方成功参与的指标	描述
利益攸关方承诺参与	<ul style="list-style-type: none"> 制定战略和执行计划 证明与利益攸关方进行了协商的证据 证明存在清晰、准确的政策和流程，能解释利益攸关方的参与方式和参与领域的证据
解决挑战的能力	<ul style="list-style-type: none"> 参考在利益攸关方参与方面的障碍和计划克服这些障碍的步骤（例如，难以接触到的利益攸关方、语言或文化障碍、不同的议程或利益，等等）
参与程度	<ul style="list-style-type: none"> 对参与情况（例如提名数量、同行评审意见、参与者、研究金，等等）进行评估的汇总表
多样性	<ul style="list-style-type: none"> 对来自不同国家、区域和学科的利益攸关方的代表性进行评估的汇总表
证明产出和影响的证据	<ul style="list-style-type: none"> 证明在参与目的和预期成果之间存在关联的证据 证明已产生影响的证据
双向交流的机会	<ul style="list-style-type: none"> 呼吁就涉及利益攸关方参与的问题提供意见 开展调查以提供关于参与情况的反馈意见 证明正在解决利益攸关方的问题和关切的证据

21. 其中一项评估工具是开展年度调查，借此获得关于参与进程和参与成果的反馈意见。如前所述，秘书处可开展年度调查，以征集利益攸关方的见解和观点。将通过考虑在各种利益攸关方活动期间获得的评价和反馈来持续开展监测。

22. 此外，按照全体会议所做决定，应当把利益攸关方参与的有效性作为平台的效率与有效性的一部分独立进行审查和评估（交付品 4(e)）。

十、初步实施计划

23. 本附录所载利益攸关方参与战略的初步实施计划涵盖了秘书处为确保利益攸关方收到关于如何参与平台工作的充分、明确信息而采取的行动。秘书处还将寻求利益攸关方的意见，以期改善利益攸关方的参与，培养双向交流。2015 年，秘书处将根据资源可用情况，与不限成员名额的网络开展合作，酌情与利益攸关方共同开展以下活动：

- (a) 确定利益攸关方；
- (b) 开展需求分析；
- (c) 编写操作指南并进行翻译；
- (d) 编写关于信息、数据来源、知识生成和能力建设的情况介绍并进行翻译；
- (e) 与各个工作队合作以接洽难以接触到的利益攸关方；
- (f) 与现有的网络和中心合作；
- (g) 促进和建立新的网络和中心；
- (h) 利用社交媒体和电子邮件列表；
- (i) 利用信息通讯技术工具；

(j) 利益攸关方活动；

(k) 年度调查。

24. 上述活动的详细情况及相关时限和指示性预算见初步实施计划。

25. 自 2016 年起，秘书处将开展额外的活动，以强化利益攸关方的参与。宣传预算将作为全体会议核准的工作方案预算的一部分，其中将涵盖与平台产品有关的媒体关系相关产品、外联、传播和推广。

附录

初步实施计划

1. 2015年，秘书处将根据资源可用情况酌情与利益攸关方共同开展以下活动。

利益攸关方的确定与动员

2. 确定和动员平台的潜在利益攸关方是一项复杂的工作，因为相关个人、机构、组织或团体各种各样，不仅在不同部门和范围（地方、国家、次区域、区域和全球范围）内开展工作，而且跨部门跨范围开展工作，必须将这一点考虑在内。其他考虑因素包括必须予以考虑的学科区别（自然、社会和经济科学）、知识类别区别（传统知识、地方和土著知识、公民科学知识）和部门区别（工业、医疗、食品、能源）。文化差异、语言障碍、利益攸关方的不同利益以及不同任务和不同的治理安排都是必须额外予以考虑的因素。

3. 秘书处将与利益攸关方网络共同制定用以系统地确定和动员利益攸关方群体的办法，同时考虑区域和性别平衡以及多种知识体系。作为起步工作，将把所有已被接纳出席全体会议各届会议的观察员组织纳入其中。秘书处将进一步寻求主席团和多学科专家小组的指导，并随后公布一份利益攸关方公开登记册。应平台国家联络人要求，将向其通报有关位于其国家和区域的利益攸关方的确认和参与方面的相关信息，以在国家 and 区域层面最大限度地实现协同增效。秘书处将维护一个利益攸关方数据库，其中包括利益攸关方的联系方式和首选交流方式。

4. 利益攸关方网络可根据秘书处的建议，就支持平台工作的各种方式酌情编写提案。这些提案将与平台国家联络人共享，并由主席团和多学科专家小组审议。

5. 秘书处编写的利益攸关方参与战略补充信息说明（IPBES/3/INF/10）中详细规定了潜在利益攸关方的类别。为了促进关于如何改善和加强生物多样性和生态系统服务科学政策互动机制的讨论，平台的临时秘书处（由联合国环境规划署提供）曾开展一次差距分析，在这次差距分析中，平台临时秘书处首次提出了这一分类（见 UNEP/IPBES/2/INF/1）。该分类已经更新，并按照利益攸关方关于修订版交流战略草案的建议和评论意见列入了新的组织。

需求分析

6. 除为确定利益攸关方开展活动之外，秘书处还将针对利益攸关方群体（贡献者和最终用户）开展需求分析，以确定参与意愿、鼓励和抑制参与的因素、对平台具体产出的兴趣、首选的参与方式和关切的问题。将通过可翻译成不同语言的定量调查来开展需求分析。将要求现有的网络推动对其成员的调查。此类调查将提供可比较、可量化的结果，能触及范围广泛的利益攸关方。

7. 需求分析将有助于平台确定利益攸关方的期望，更好地理解贡献者和最终用户所设想的参与的性质与程度，更好地了解最适合于不同利益攸关方群体的参与方式（例如网站、直接互动、中心、印刷资料、音像资料、协作项目或上述参与方式的任何组合方式）。这次调查的结果将有助于秘书处在2016年之前改进其接触利益攸关方的办法。秘书处编写的利益攸关方参与战略补充信息说明（IPBES/3/INF/10）中载有可使用的利益攸关方调查问卷。

与利益攸关方接洽

8. **操作指南。**全体会议通过了关于平台各项评估的明确规则，解释了需要寻求利益攸关方的参与和投入的各个阶段。接纳观察员组织参与全体会议各届会议的政策和程序也已制定完毕。秘书处将编写简单明确的操作指南，对这些程序作出解释。可将这些操作指南翻译成联合国所有正式语文，并在平台网站上公布，同时编写情况说明，更广泛地分发给各个现有的网络。
9. **工作队。**利益攸关方参与的另一个方面是查明如何就平台工作方案的各项具体活动加强与利益攸关方的协作，例如有必要弥补知识或数据方面的差距、实施或接收培训以及参与匹配机制。能力建设工作队最近在巴西举行了一次会议，在会上讨论了如何在拟议的平台匹配机制的背景下与各利益攸关方进行交流和接洽。秘书处应与该工作队及其他工作队密切合作，以便为利益攸关方参与这些领域提供明确的指导信息。
10. **外联。**鉴于可能存在语言障碍和其他限制因素，例如资金有限或难以上网，如何让发展中国家、土著人民和地方社区、传统知识和地方知识的持有者、公民科学组织以及社区保护组织发出自己的声音是平台在推行利益攸关方参与方面的一项挑战。秘书处将酌情与平台的联络人、各个工作队和其他各方密切合作，以弥补这些差距。
11. **网络和中心。**现有的网络以及区域或地方中心可通过动员其利益攸关方、定制讯息、参与外联努力和翻译重要文件起到帮助作用。除现有的关于生物多样性和自然资源管理的网络之外，一些国家也发展了自己的平台协调机构，以动员本国的科学界。这些中心和协调机构也许能帮助在其他国家建立类似机构，鼓励平台成员国在国家和国家以下各级建立自己的网络。
12. **社交媒体。**秘书处将利用社交媒体迅速向各种利益攸关方群体通报情况。通过 Facebook 和 Twitter，秘书处可利用双向交流模式呼吁提供投入，传播最新进展并接收反馈意见。
13. **信息通讯技术。**秘书处采购了信息通讯技术工具，以便其专家组、工作队和撰稿人共享文件，在线开展合作和举办视频会议。视频会议工具使用尖端技术，即便在难以连接网络的区域也能提供稳定的连接服务。
14. **利益攸关方活动。**秘书处每年将在全体会议的届会召开之前组织一次利益攸关方日活动，以鼓励利益攸关方开展互动。此外，预计利益攸关方群体和区域网络将举办多次提高认识活动或有针对性的专家讲习班，这些活动和讲习班可能会考虑为平台的相关磋商留出时间段。秘书处将通过派出工作人员、向利益攸关方宣传在平台交付品方面取得的进展、听取利益攸关方的建议等方式为这些活动提供支持。此类参与活动应当在秘书处的预算和工作量范围内开展。
15. **年度调查。**秘书处将开展利益攸关方需求分析，以更好地评估利益攸关方的需求。这一年度调查的目标是征集利益攸关方的观点和见解以改善利益攸关方的参与。

<i>行动</i>	<i>时间安排</i>	<i>指示性预算</i>
确定利益攸关方	2015年3月-5月	不适用
需求分析	2015年6月-7月	不适用
操作指南和翻译	2015年3月-6月	2015年为35000美元
关于知识生成和能力建设的情况介绍与翻译	2015年5月-7月	2015年为70000美元
难以接触到的利益攸关方	正在进行	交付品1(c)的部分预算
网络和中心	正在进行	不适用
社交媒体	正在进行	不适用
信息通讯技术工具（在线文件共享和视频会议工具）	2015年1月-2018年12月	500名用户在线文件共享和视频会议：4年共计130000美元
利益攸关方活动	在全体会议届会之前1至2天	每天的场地费估计：38000美元
年度调查	每年11月	不适用

附件三

关于建立战略伙伴关系和其他合作安排的指导意见

一、 战略伙伴关系在支持平台工作方案方面的目的

1. 任何战略伙伴关系的主要目的都将是通过以下一种或多种方式支持平台工作方案的实施，同时认识到这些方式的运用可能根据工作领域或平台职能而有所不同。这些方式包括：

(a) *增加不同活动之间的协调*：与现有机构进行协调可能有助于协调目前正在开展的与实施工作方案有关的不同活动，从而填补空白并依托现有机构的工作，避免重复劳动。举例而言，这可能包括协调相关的能力建设活动。通过与那些已经在与工作方案相关的领域开展活动的机构合作，可使平台更能发挥价值并避免与现有工作重复；

(b) *提供直接支持*：平台可商定开展或委托其他组织开展一系列活动，作为支持工作方案实施的体制安排的一部分。举例而言，这些活动可能包括提供一项技术支持职能，贡献具体知识和经验，协调某一组织拥有特别专长的各个工作领域，提供行政支持，发挥外联和宣传职能，增加数据和分析方法的获取机会，以及推动和促成能力建设；

(c) *建立和管理关系*：确保知识的有效共享和建立相互理解可能对平台与其他政府间进程发展良好的工作关系十分重要，对于平台与生物多样性和生态系统服务方面的多边环境协定建立良好工作关系的重要性更是毋庸置疑；

(d) *为利益攸关方的参与提供便利*：平台被广泛认为需要与类型多样的利益攸关方合作，这在利益攸关方参与战略中有所涉及。就工作方案的实施而言，吸引科学家及其他知识持有人的参与尤其重要。与能够协助促进和推动利益攸关方参与的机构建立战略伙伴关系可能有所助益。

2. 此类战略伙伴关系可能在全球层面发挥重要作用，也可能在特定区域发挥下列有益作用：支持平台工作方案的实施，进而促进合作和增加对数据、信息及知识的获取机会。这方面，每个区域的需求可能各不相同。

3. 必须认识到战略伙伴关系并非对平台可能与其他组织和个人共同开展的每项行动都有必要。具体而言，以下行动本身可能已经足够，并且大多数情况下无需建立更正式的伙伴关系安排就能开展：

(a) *联络与宣传*：鉴于生物多样性和生态系统服务所涉及的组织类型广泛，平台有效宣传其正在开展的工作（通过包括国家联络人在内的一系列机制）、指出潜在参与机会并与已知在相关领域有特别兴趣的相关组织联络至关重要；

(b) *将其他组织的产品或工作作为对平台的贡献予以认可*：一些组织已经在开展与平台直接相关的活动，平台可随时利用其成果。不妨考虑查明并适当认可这些活动及产品的方式。这项工作将通过公开透明的流程进行，并在议事规则中作出相关规定；

(c) *推动合作与协调*：平台将为增加就类似问题开展工作的不同组织之间的合作与协作提供必要动力，使这些组织可以携手更有效地为满足平台需要提供某项产品或服务；

(d) *为其他各方的优先事项提供依据并发挥潜在影响*：平台所确定的优先事项可能被与平台相关的许多组织、网络、方案和进程在进行规划和确定优先事项时纳入考虑；

(e) *为工作实践提供依据并发挥潜在影响*：促进使用标准方法、框架和工具以及获取有关所汲取经验的信息，将为许多组织的工作实践提供支持。上述每一项工作都可能推动方法的统一化，从而使以类似方式开展工作的各个组织能更方便地分享由此得出的数据、信息和经验。

二、 建立战略伙伴关系的主要考虑因素

4. 需根据具体个案审慎考虑建立战略伙伴关系是否合适且必要。鉴于平台是一个新成立且在不断发展变化的实体，许多机构都可能希望与其形成伙伴关系，以试图确保能在平台的未来发展中扮演自己的角色。在这一情况下，平台的伙伴关系安排应以目的为导向，以有效履行平台职能和执行工作方案的需求为核心。因此平台必须审慎发展伙伴关系，并对此类伙伴关系的价值和意义给予深思熟虑。

5. 考虑到前面段落所述内容，可用来判断建立战略伙伴关系是否合适且必要的标准包括：

(a) 使用建立正式伙伴关系的方式而非例如第 3 段所列其他可用机制的必要性；

(b) 潜在伙伴关系对实施全体会议所商定的工作方案的相关性，包括考虑全体会议所商定的任何优先事项；

(c) 以更有效、高效、经济且道德的方式开展工作方案中各项活动的机会；

(d) 潜在战略伙伴在与平台相关领域所具有的经验 and 能力，及其合作实施工作方案的意愿；

(e) 平台工作方案的实施在区域或专题方面实现更恰当的平衡。

6. 假设一项战略伙伴关系被认为必要且合适，则必须考虑不同合作伙伴的潜在角色和责任、任何具体交付品和职权范围以及必要的时间框架。就此而言，伙伴关系所涵盖的活动类型可以十分有限或宽泛，可以有时限或无时限（注意需进行第 10 段所强调的定期审查）。

7. 联合国环境规划署（环境署）是平台秘书处的管理机构，达成的任何伙伴关系安排都应根据环境署现有的伙伴关系规则与政策设立，这将确保法律、道德和财务方面的相关一般性问题得到充分解决。

8. 在建立战略伙伴关系时，需考虑的问题通常会在机构之间订立的合同中得到明确，其中某些可能已经在平台的政策和程序中述及。大多数此类问题无论是否有合同安排也无论是否有书面协议都需予以考虑。它们包括：

(a) 目的与目标；

(b) 各方承诺；

(c) 利益冲突；

(d) 责任；

(e) 知识产权；

- (f) 保密性；
- (g) 标识的呈现和使用；
- (h) 修订；
- (i) 生效；
- (j) 终止；
- (k) 争端的解决。

9. 最后，需要考虑确保平台的程序和运作原则在建立战略伙伴关系时得到充分体现，特别是确保无论是就伙伴关系的选择还是伙伴关系的实施方式而言，上述运作原则都以适当的方式得到落实。具体需要做到：

(a) 决定和建立伙伴关系的透明度与问责制，从而使建立伙伴关系的原因显而易见，并使各方的受益明确；

(b) 合作伙伴实施所有相关的平台程序和运作原则，避免使建立伙伴关系成为一种规避已商定方法的机制；

(c) 使用合适机制，通过开展实施与监测活动，对过程和产出实行清晰明确的质量控制和质量保证；

(d) 就不同区域、平台职能或在不同利益攸关方之中提供与平台协作的机会；

(e) 采取措施，确保与一个组织建立战略伙伴关系不会导致其他组织或利益攸关方的参与减少。

10. 为确保和维持公众信心，秘书处、多学科专家小组、主席团和全体会议应对伙伴关系进行定期审查，以确保其继续服务于本来目标，并检查它们对于平台工作方案的实施是否仍然具有相关性。对于包括职权范围在内的任何伙伴关系安排，都应进行此类定期审查和调整。

三、 战略伙伴关系的形式

11. 战略伙伴关系所采取的形式可能有很大区别。比如，合作意向可通过互通信函或谅解备忘录确立，信函或谅解备忘录可用于定义战略联盟，以及宣布达成一致的意向、共同感兴趣的领域、合作项目和方案实施方法以及分担联合项目的责任——认识到对双方都存在潜在成本和收益。这些本质上是框架，协议各方通过此类框架确认他们已经形成了共识。

12. 为使伙伴关系具有操作性，可能需要考虑编制某种形式的项目文件，或一个共同商定的工作方案，以说明合作意向将如何实现。此类文件将提供更具体的活动定义、时间表和交付品，并且很可能包括实施计划，还可能包括预算。这些更详细的文件可以涵盖整个伙伴关系期间或定期更新。

13. 尽管在一些案例中，伙伴关系可能包含为支持开展一系列特定任务进行资金转移的内容，但并不总是这样做。伙伴关系也可不包含暗示资金交换的内容。在某些情况下，会假设相关法律实体自行提供各自活动（很可能是他们本来就有意开展的活动）所必要的资源。然而，协议可作为一种工具，用于帮助寻找其他来源的额外供资，这一点应在协议起草过程中被纳入考虑。

14. 此外，某些情况下可能有必要签订合同形式的法律协议，以确保对工作方案的高效实施所必要的某项产品或服务的及时交付。合同所采取的形式可能会有所不同，取决于所涉及组织的类型以及平台或环境署与该组织之间的机构关系。

四、 战略伙伴关系的类型及其确定过程

根据平台职能、运作原则和机构安排确定的机构

15. 以下两类机构已经被认可为平台的组成部分，并在成立平台的决议³¹和全体会议的诸项决定中被明确提及。通过全体会议决定与这两个类型中的机构建立某种形式的战略伙伴关系，有助于加强合作和协调，从而促进和支持工作方案的实施工作：

(a) **联合国系统**：根据第 IPBES-2/8 号决定，平台与环境署、联合国粮食及农业组织、联合国开发计划署和联合国教育、科学及文化组织建立了合作伙伴关系；

(b) **多边环境协定**：有关生物多样性和生态系统服务的多边环境协定之间及与平台开展密切协作，既符合平台的利益，也符合这些协定的利益。因此，主席团将与各多边环境协定的（一个或多个）适当管理机构合作，在每个多边环境协定和平台之间制订战略伙伴关系安排，由全体会议批准。预计这些伙伴关系将以平台与《生物多样性公约》现有的合作备忘录为模式。³²

为工作方案的实施提供技术支持

16. 有些安排，无论是否属于战略伙伴关系，都将在为工作方案的实施提供技术和行政支持方面发挥必要的作用。就本质而言，这些安排通过有时限的方式，为秘书处提供涉及一个或多个已确定的交付品的额外支持。根据第 IPBES-2/5 号决定（第十节第 3 段），全体会议授权主席团和秘书处做出必要的机构安排，使为支持工作方案实施工作提供的技术支持得以运作。将视需在整個工作方案所涉期间贯彻这一安排。需要认识到，尽管此类安排可减轻总体工作负担，但正式确立和管理此类伙伴关系的工作本身需要秘书处投入时间和关注。

17. 以下方法旨在确保将战略伙伴关系及其他合作安排与工作方案的实施工作衔接起来，由各项交付品工作的直接参与者负责探寻潜在的战略伙伴关系及其他合作安排：

(a) **支持工作队的工作**：三支工作队的职权范围（第 IPBES-2/5 号决定，附件二至四）明确要求各工作队就可在其负责领域发挥支持作用的战略伙伴关系提供建议，即关键的能力建设举措、与科学界和观测群体、土著和地方社区合作。为履行该项职能，工作队应确定为履行其职责而必须建立的战略伙伴关系以及其他合作安排，并与主席团共同审议相关提案。将提议建立不同类型的关系，依据第 18 段的指导，主席团将批准、拒绝或转由全体会议决定提议的伙伴关系；

(b) **支持主题评估以及全球、区域和次区域评估**：被指定为各项评估进行范围界定的专家组应就可在评估工作中发挥有益作用的战略伙伴关系及其他安排提供建议。专家组的建议将随后纳入范围界定文件或其随附文件中，交由

³¹ UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一。

³² 2014 年 10 月，平台秘书处与生物多样性公约秘书处签订了一份合作备忘录。

全体会议审查和通过。此外，可能还有必要与其他评估进程或负责开展此类进程的机构建立战略伙伴关系或其他适当的安排，特别是在特定区域的专题领域。在此情况下，主席团应与秘书处合作确认需建立的关系类型。将提议建立不同类型的关系，依据第 18 段的指导，主席团将批准、拒绝或转由全体会议决定提议的伙伴关系；

(c) *政策支持，包括方法评估方面的政策支持*：负责方法评估工作的专家组将提供两种类型的建议。为一项方法评估进行范围界定的任意专家组应就可在评估工作中发挥有益作用的战略伙伴关系或其他安排向全体会议提出建议，此类建议应作为范围界定文件或其他相关文件的一部分。此外，在向全体会议呈交评估或指导文件时，负责开展评估工作的专家组应就可在评估过程中政策支持工具今后开发和应用方面发挥有益作用的任何战略伙伴关系或其他安排提出建议；

(d) *交流、外联和利益攸关方的参与*：主席团应与秘书处合作确认可在开展交流、外联和利益攸关方参与活动中发挥有益作用的战略伙伴关系和其他安排。将审议不同类型的关系，依据第 18 段的指导，主席团将批准、拒绝或转由全体会议决定提议的伙伴关系。

18. 主席团在决定是否在建立任何伙伴关系安排之前，应向全体会议征询意见时，应铭记以下考虑因素：

(a) 与根据平台职能、运作原则和机构安排确定的机构建立的高级别伙伴关系由全体会议批准；

(b) 与为工作方案实施工作提供技术支持的机构建立的伙伴关系可由主席团根据全体会议提供的一般性或具体指导意见批准；

(c) 若出于任何原因，需就某一伙伴关系安排征求进一步的指导意见，则主席团可在建立这一安排前向全体会议征询意见。